

Министерство на околната среда и водите

Вх. № 0600-30
София 17.06. 2022 г.

ДО

МИНИСТЪРА НА
ОКОЛНАТА СРЕДА И
ВОДИТЕ

УВЕДОМЛЕНИЕ

за инвестиционно предложение

От

„Петрокелтик България“ ЕООД

/име, адрес и телефон за контакт, гражданство на възложителя – физическо лице/

ЕИК 040183342,

*България, гр. Варна, Аспарухово, район „Галата“,
КОМПРЕСОРНА СТАНЦИЯ*

/седалище и единен идентификационен номер на юридическото лице/

Пълен пощенски адрес: 9002, гр. Варна, ул. „П. Каравелов“ 9, ет. 2, офис 16

Телефон, факс и електронна поща (e-mail): *i.yordanov@petroceltic.bg; i.koleva@petroceltic.bg*

Управител или изпълнителен директор на фирмата- възложител:

Уважаеми г-н Министър,

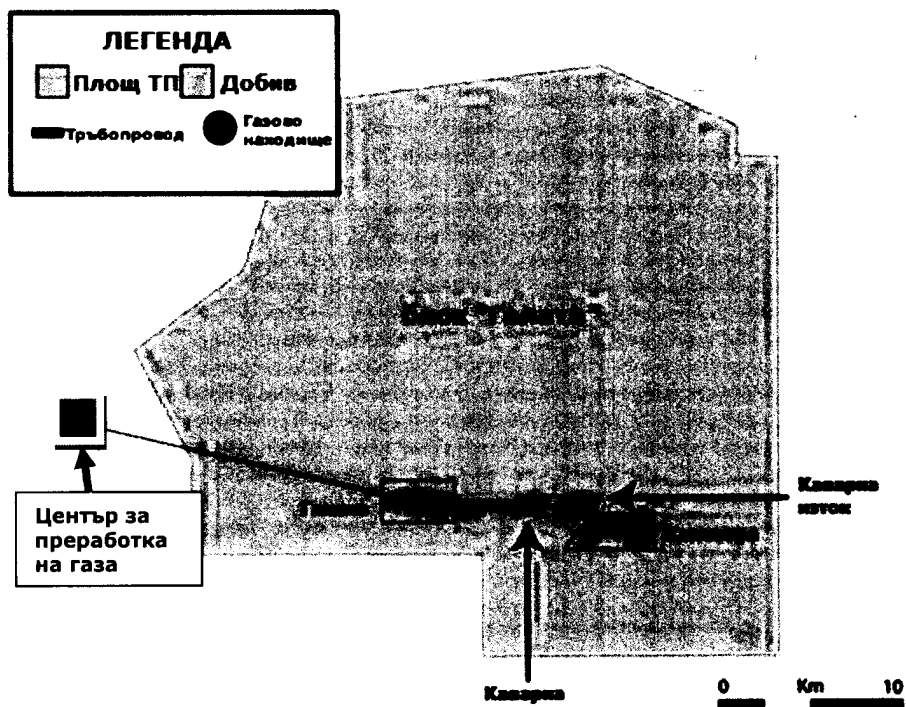
Уведомяваме Ви, че компанията „Петрокелтик България“ ЕООД има следното инвестиционно предложение:

Прокарване на нов експлоатационен сондаж GP-3 в пределите на концесионната площ на находище „Галата“.

Характеристика на инвестиционното предложение:

1. Резюме на предложението

Находище „Галата“ е конвенционално открито през 1994 г. при проведени търсещо-проучвателни работи в акваторията на Черно море. Намира се на около 22 km от бреговата линия на Черно море в източна посока. В находището има прокарани общо 6 сондажа – 4 търсещо-проучвателни, които са ликвидирани и 2 добивни (GP-1 и GP-2), които са въведени в експлоатация и посредством тях се извърша добив от месец Юли 2004 година. Тези два сондажа дренират условно северната и южна част на находище „Галата“. Поради продължителната експлоатация, спада на налягането в резервоара и промяна местоположението на водо-газовия контакт, сондаж GP-2 е изведен от експлоатация, като към настоящия момент добива се осъществява само от сондаж GP-1.



Фигура 1. Разположение на концесионни площи „Галата“, „Каварна“, „Калиакра“ и „Каварна-изток“ и връзка с Компресорна станция „Галата“ на сушата

През последните няколко години компанията изготви нови модели на находище „Галата“, в които са интегрирани освен данните получени при търсещо-проучвателните работи, така и

тези от добива. В тази връзка и водени от принципа за максимално извличане и оползотворяване на природните ресурси, е установена зона в пределите на находището, в която са налични запаси от природен газ, които до този момент не са добити. Разглежданият геоложки блок е относително издигнат спрямо останалата част на структура „Галата“. С оглед на това, компанията Пертокелтик, взе инвестиционно решение за прокарване на нов добивен сондаж GP-3, в пределите на концесионна площ „Галата“, с който да добие запасите от конвенционален природен газ в издигнатия блок.

Предвид, че за находище „Галата“, разположено в едноименната геоложка структура, има действаща концесия за добив, предлаганото добивно съоръжение – сондаж GP-3, следва да не се счита за ново инвестиционно предложение, а част от вече съществуващото – концесия „Галата“. Производствената дейност на предприятието е добив на природен газ от конвенционални находища в акваторията на Черно море и в тази връзка не считаме, че с новия сондаж ще се измени и/или разшири производствената дейност, т.к. планирания сондаж е в рамките на концесионната площ.

Съгласно действащото законодателство в Р. България и предвид разпоредбите на ЗООС, съоръжението, което се предвижда да бъде изградено, попада в обхвата Приложение 2, т. 2, буква „д“.

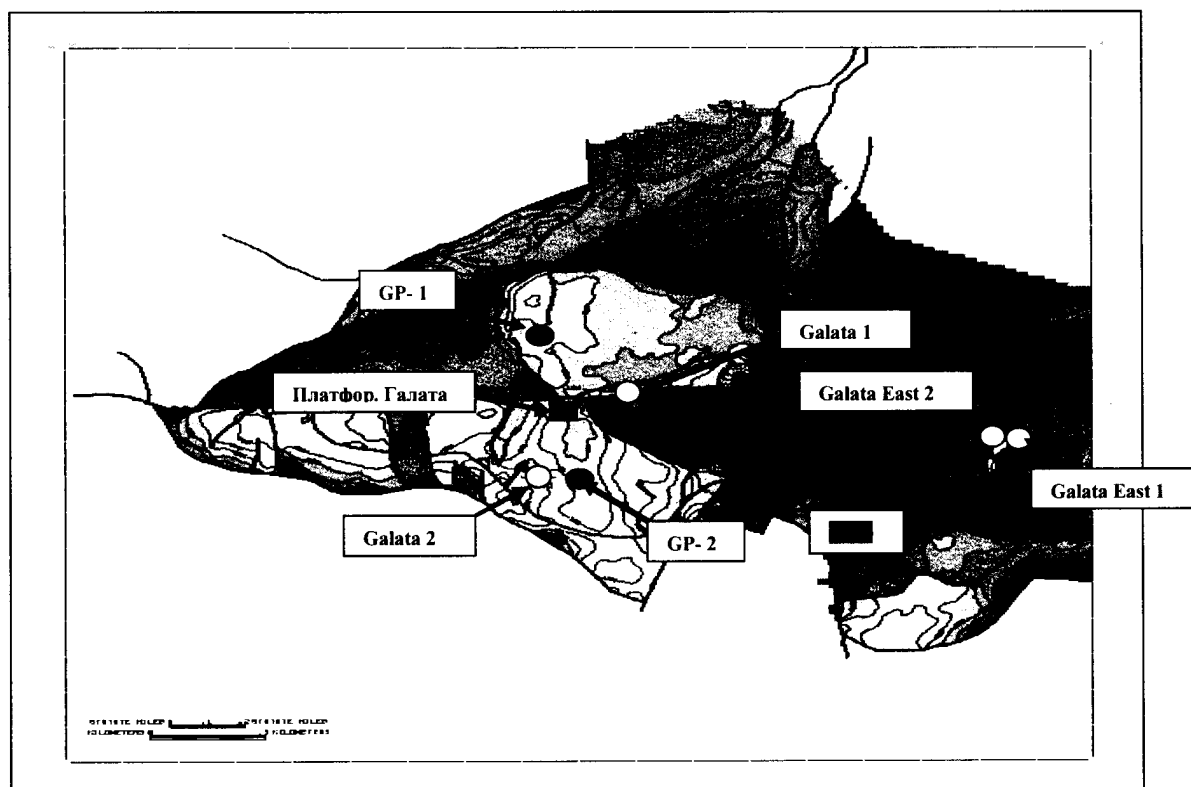
Независимо от горното, при сключване на Договор за концесия между Концедента – Министерство на енергетиката и Концесионера - „Петрокелтик България“ ЕООД (правоприемник на Петреко Сарл., Мелроуз Рисорсис), е извършена Оценка на въздействието върху околната среда, като е налице влязло в сила Решение на МОСВ №19-6 от 1999 г., касаещо реализацията на инвестиционен проект „Добив и транспортиране на природен газ от находище „Галата“ по I вариант“ (Приложение 1 – Копие от Решение по Оценка на въздействието върху околната среда). В тази връзка, моля да се вземе предвид, че планираните дейности по прокарване на добивен сондаж GP-3 са в концесионната площ и част от проекта за разработка на находище „Галата“.

/посочва се характера на инвестиционното предложение, в т.ч. дали е за ново инвестиционно предложение и/или за разширение или изменение на производствената дейност, съгласно Приложение № 1 или Приложение № 2 на Закона за опазване на околната среда

2. Описание на основните процеси, капацитет, обща използвана площ; необходимост от други, свързани с основния предмет, спомагателни или поддържащи дейности, в т.ч. ползване на съществуваща или необходимост от изграждане на нова техническа инфраструктура (пътища/улици, газопровод, електропроводи и др.); предвидени изкопни работи, предполагаема дълбочина на изкопите, ползване на взрив.

Инвестиционното намерение, включва единствено изграждане на добивен сондаж GP-3. Той ще се изгражда по конвенционална технология – наклонено-насочено, като ще разкрие най-издигнатата в източна посока част на структура „Галата“. Дълбочината на сондажа се очаква да бъде до 1100 m, като тя ще зависи от получените данни по време на сондирането и положението на водо-газовия контакт в находището.

Планираната конструкция на сондажа ще бъде идентична с тази на вече съществуващите сондажи GP-1 и GP-2.



Фигура 2. Разположение на съоръженията в пределите на концесионна площ „Галата“ (местоположение на Платформа „Галата“; добивни сондажи: GP-1 и GP-2; ликвидирани

сондажи: Галата-1, Галата-2, Галата Изток – 1, Галата Изток – 2; проектен сондаж – GP-3.

Сондажът GP-3 ще бъде изграден от площадката на съществуващата добивна платформа „Галата“, посредством кораб-сонда, който ще се ситуира непосредствено до нея. След изграждането на съоръжението, което се предвижда да бъде изпълнено в рамките на 30-40 календарни дни, корабът ще се отдели от платформата и напусне териториалните води на Р. България. Предвижда се усвояване на сондажа и провеждане на изпитания. След положителен резултат, същият ще бъде свързан към съществуващия тръбопровод от платформа „Галата“ до Центъра за преработка на газа, който се намира на сушата.

3. Връзка с други съществуващи и одобрени с устройствен или друг план дейности в обхвата на въздействие на обекта на инвестиционното предложение, необходимост от издаване на съгласувателни/разрешителни документи по реда на специален закон; орган по одобряване/разрешаване на инвестиционното предложение по реда на специален закон:

Инвестиционното предложение не попада и няма връзка с други съществуващи и одобрени предложения, т.к. дейностите се предвижда да са изцяло в концесионната площ на Петроkelтик България ЕООД.

За прокарването на сондажа, съгласно действащата нормативна уредба, ще бъде внесена документация за разглеждане и одобрение от Концедента - Министерство на енергетиката. При стартиране на мобилизацията на сондажната апаратура, ще бъде уведомена по надлежен ред Изпълнителна агенция „Морска администрация“ и получено разрешение за пребиваване на кораба-сонда в териториални води на Р. България.

По време на сондажните дейности по прокарване на добивен сондаж GP-3 ще бъде уведомен, по надлежния ред, РИОСВ – Варна за стартиране и приключване на работите.

4. Местоположение:

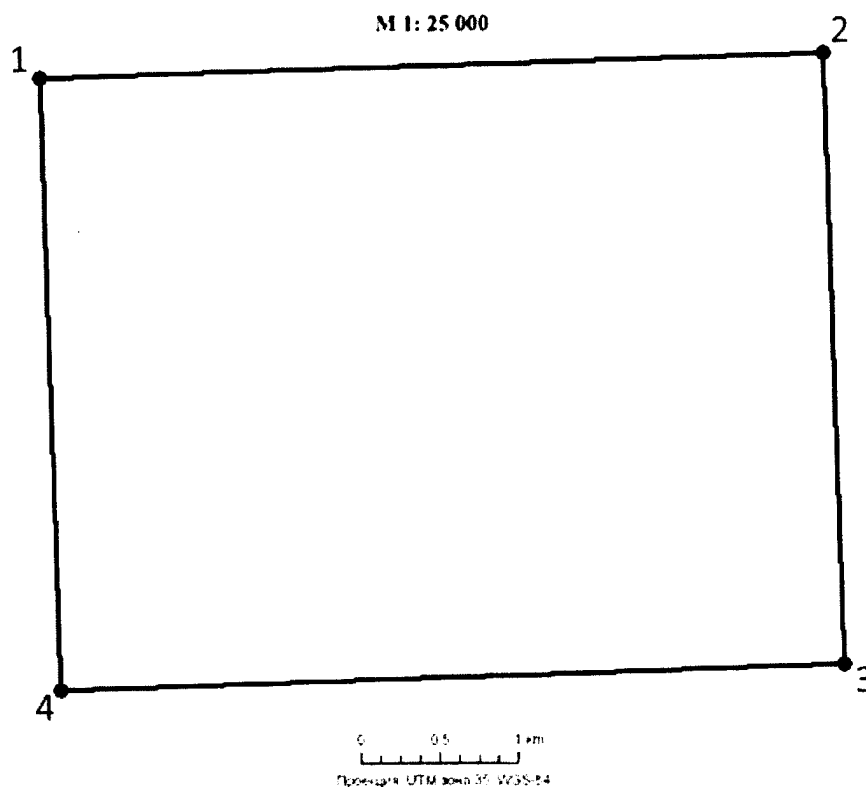
/населено място, община, квартал, поземлен имот, като за линейни обекти се посочват засегнатите общини/райони/кметства, географски координати или правоъгълни проекционни UTM координати в 35 зона в БГС2005, собственост, близост до или засягане на елементи на Националната екологична мрежа (НЕМ), обекти, подлежащи на здравна защита и територии за опазване на обектите на културното наследство, очаквано трансгранично въздействие, схема на нова или промяна на съществуваща пътна инфраструктура/

С решение № 230 от 09.04.2001 г. Министерски съвет предоставя на „Петреко Сарл“ и „Петреко България“ ЕООД (правоприемник Петрокектик България ЕООД), Концесия за добив от находище „Галата“ – находящо се в Изключителната икономическа зона на Р. България в Черно море (акватория). Правата и задълженията на Концесионера и Министерски съвет, представляван от Министерство на енергетиката, са изложени подробно в горесцитираното Решение и подписания на 16.05.2001 г. Концесионен Договор.

Таблица 1. Характерни точки на концесионна площ „Галата“

Точ.	Y	X	N	E
A	4768392.34 m	595032.65 m	43 deg 03 min 43 sec	28 deg 09 min 59 sec
B	4768392.34 m	600000.00 m	43 deg 03 min 43 sec	28 deg 13 min 39 sec
C	4764581.52 m	600000.00 m	43 deg 01 min 39 sec	28 deg 13 min 39 sec
D	4764581.52 m	595032.65 m	43 deg 01 min 39 sec	28 deg 09 min 59 sec

Контура на находище „Галата“ е представен на фигура 3.



Фигура 3. Контур на находище „Галата“ с характерни координатни точки

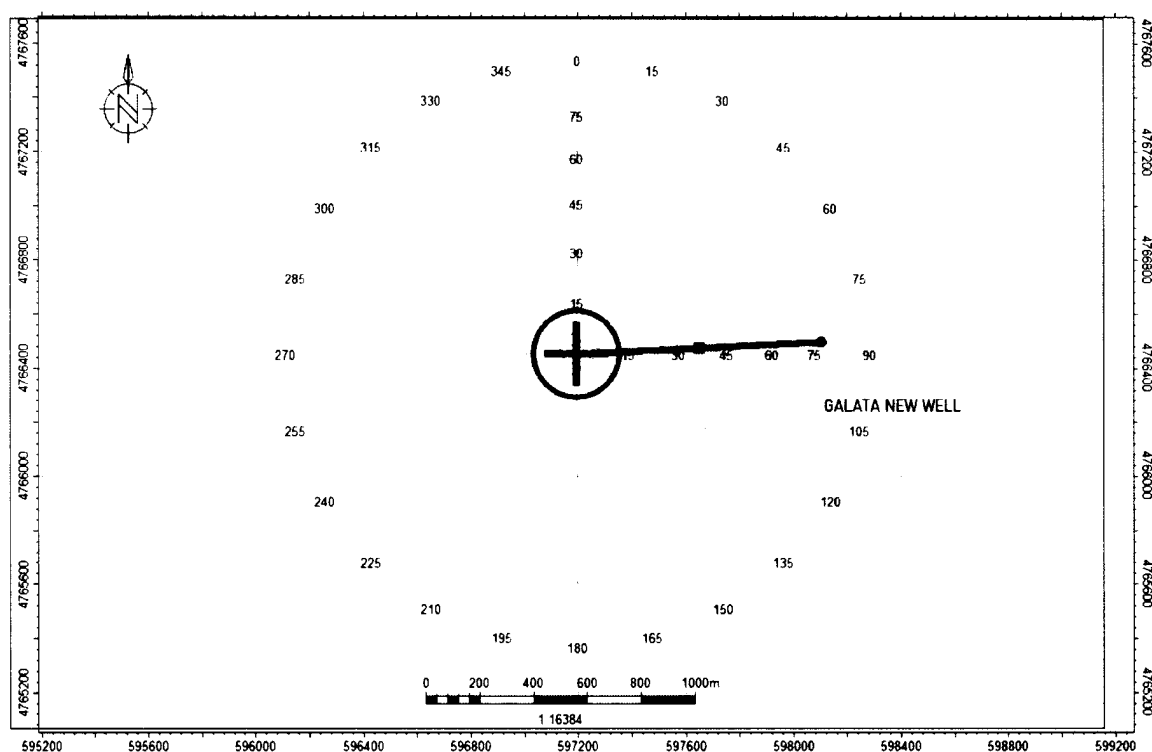
В пределите на концесионната площ, както бе описано и по-горе, ще се реализира инвестиционното предложение, като данни за проектни сондаж са представени по-долу.

Устие на сондажа, в координата система WGS84, 35N

(Well head) – X: 597196.00, Y:4766450.00

Забой на сондаж GP-3, в координата система WGS84, 35N

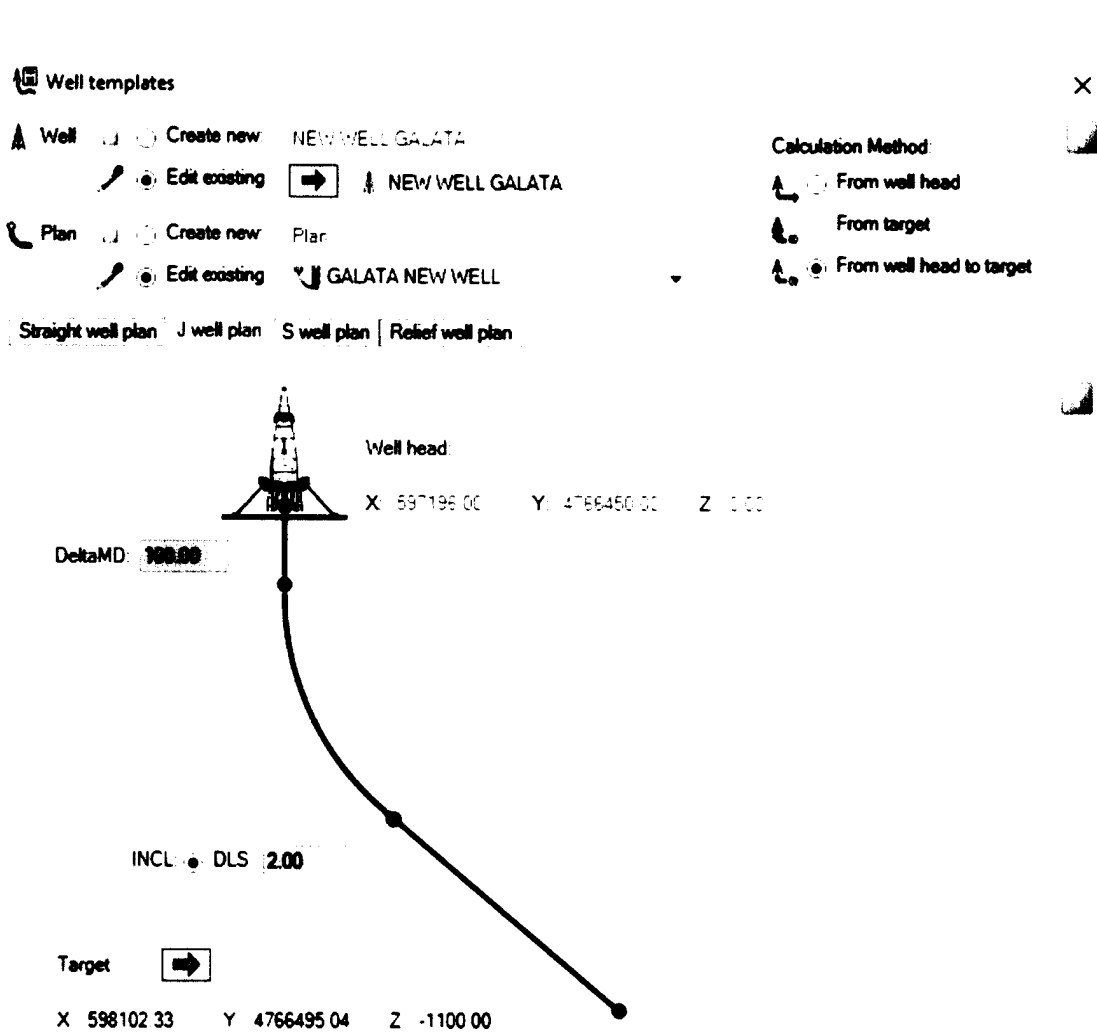
(Target) – X: 598102.33, Y:4766495.04, Z: (-1100.00 m)



Фигура 4. Инклинометрия на сондаж GP-3

На фигура 4 е представен изглед на сондаж GP-3, в който са включени: устие на сондажа – изведено на платформа „Галата“ и отклонение на сондажа в източна посока.

Координатите на началната точка (устието) и целевата точка (забой) са представени на фигура 5, както и изглед на сондажа във вертикален план, симулиран на специализиран геоложки софтуер.



Фигура 5. Профил на сондаж GP-3 с начална (устие на платформата) и крайна точка (забой в целевия пласт), представени в координатна система WGS84

В близост до планираното инвестиционно намерение – прокарване на добивен сондаж GP-3 не се намират и не засягане на елементи на Националната екологична мрежа (НЕМ), а също така и обекти, подлежащи на здравна защита и територии за опазване на обектите на културното наследство.

При прокарването на сондажа не се очаква трансгранично въздействие.

Всички планирани дейности попадат в концесионната площ и сервитутната зона на платформата, която е собственост на Петроkelтик България ЕООД.

5. Природни ресурси, предвидени за използване по време на строителството и експлоатацията:

/вкл. предвидено водоземане за питейни, промишлени и други нужди – чрез обществено водоснабдяване (ВиК или друга мрежа) и/или от повърхностни води, и/или подземни води, необходими количества, съществуващи съоръжения или необходимост от изграждане на нови/

По време на сондажните работи се предвижда използването на вода. Предвид провеждане на дейностите в акваторията, чиста вода ще бъде транспортирана до сондажния кораб за изготвяне на промивни течности, които ще са необходими в процеса на сондиране.

Не се предвижда използването на други природни ресурси по време на осъществяване на инвестиционното предложение.

6. Очаквани общи емисии на вредни вещества във въздуха по замърсители

Като цяло не се очаква изхвърлянето на вредни вещества и замърсители във въздуха.

Всички системи на платформа „Галата“, включително генератор за производство на ел. енергия се захранват с природен газ, добиван от находището и реализиран като „Газ за собствени нужди“.

Също така, всички налични системи (специализирани за сондажните дейности и продоволствени), машини и апарати на кораба-сонда се захранват, чрез дизелово гориво. Както бе описано и по-горе, дизеловото гориво се съхранява в специален резервоар, който е част от конструкцията на кораба-сонда.

Корабът-сонда е сертифициран, съгласно изискванията на Европейския съюз и отговаря на всички нормативи, като покрива действащите екологични стандарти.

Предвид очаквания времеви график за прокарване на добивен сондаж GP-3, както и периода на усвояване на сондажа, се предвижда, че общото потребено количество дизелово гориво ще бъде в интервала 90-95 тона и около 8 000 куб. метра природен газ.

В тази връзка, съгласно действащите разпоредби, е изготвена калкулация на очакваните емисии CO₂, които ще бъдат изхвърлени в атмосферата, по време на реализиране на инвестиционното намерение, които възлизат общо на около 245,13 тона.

7. Отпадъци, които се очаква да се генерират и предвиждания за тяхното третиране:

По време на реализация на инвестиционното намерение се предвижда да бъдат получени следните отпадъци:

Промивна течност – това е течност съставена основно от вода и бентонитна глина за повишаване на плътността, която ще бъде използвана по време на целия процес на сондиране. След приключване на дейността всички флуиди – промивна течност и добита пластова вода (в случай на приток) ще бъдат съхранени по надлежния ред. Същите ще бъдат транспортирани до брега и предоставени на лицензирана компания за обезвреждане (утилизация).

Шлам - Количествата добит шлам (скални късове) по време на сондажните работи ще бъде използван, както следва: около 5% от общия обем - за научно-изследователски дейности, около 5% от общия обем – за съхранение в геоложкото хранилище на Концесионера и около 5% от общия обем – за съхранение на в Националния Геоложки Фонд на Р. България, който се оперира от Дирекция „Природни Ресурси, Концесии и Контрол“ на Министерство на енергетиката. Останалото количество – около 85% от общия обем, ще бъде транспортиран до сушата е представен на специализирана лицензирана компания за депониране на подходящо за целта място.

Шламът, който се очаква да бъде получен по време на сондирането е безвреден, т.к. сам по себе си представлява скални късове – пясъци, глина, варовик и др., в зависимост от преминатия разрез.

Битови отпадъци – по време на сондажните дейности на кораба-сонда и платформа „Галата“ се очаква да работят до 20 експерта. Техните продоволствени потребности генерират битови отпадъци. Съгласно изискванията и оборудването на кораба-сонда, те ще бъдат събирани. След приключване на дейностите, ще бъдат транспортирани до сушата и предадени на лицензирана компания, за транспортирането ѝ до депо за битови отпадъци.

8. Отпадъчни води:

/(очаквано количество и вид на формираните отпадъчни води по потоци (битови, промишлени и др.), сезонност, предвидени начини за третирането им (пречиствателна станция/съоръжение и др.), отвеждане и заустване в канализационна система/повърхностен воден обект/водоплътна изгребна яма и др.)/

По време на реализация на инвестиционното намерение се предвижда получаването на отпадъчни води – промивна течност, пластова вода и битови води.

Промивната течност, както бе описано и в предходната точка, е съставена основно от вода и бентонитна глина за повишаване на плътността, която ще бъде използвана по време на целия процес на сондиране, чрез циркулация в системата.

По време на процеса на сондиране – разкриване на продуктивния хоризонт, който се очаква да бъде газонаситен, и изпитанията на сондажа за приток, е възможно приток на пластова вода. При наличие на такава, същата ще бъде съхранена в специален резервоар на кораба-сонда. Съгласно данните от проведени лабораторни изследвания – пълен химичен анализ на пластовата вода, добивана от сондажи, които експлоатират находище „Галата“ – GP-1 и GP-2, тя е минерализирана с обща минерализация до 5-6 g/l.

Битовите води, продуцирани по време на реализация на инвестиционното намерение, ще бъдат събирани в специализиран съд - резервоар.

След приключване на дейността всички флуиди – промивна течност, добита пластова вода (в случай на приток), както и битови води, ще бъдат съхранени по надлежния ред. Същите ще бъдат транспортирани до брега и предоставени на лицензирана компания за обезвреждане (утилизация).

9. Опасни химични вещества, които се очаква да бъдат налични на площадката на предприятието/съоръжението:

(в случаите по чл. 99б ЗООС се представя информация за вида и количеството на опасните вещества, които ще са налични в предприятието/съоръжението съгласно приложение № 1 към Наредбата за предотвратяване на големи аварии и ограничаване на последствията от тях)

Не се предвижда използването, превозването и съхранението на платформата и кораба-сонда на опасни химически вещества като цяло.

Всички машини и агрегати, които ще бъдат използвани по време на сондирането, както и съпътстващи системи се захранват от дизелово гориво. За тази цел на кораба-сонда е предвидено специално отделение за съхранение на гориво. При необходимост, се

предвижда транспортиране на допълнително гориво от Пристанище Варна до платформа „Галата“, чрез използване на лицензиран превозвач. За неговото трансфериране на кораба-сонда се прилага специализирана система за зареждане с гориво в морски условия, която не позволява разливи. В случай на такъв, е изготвена и се прилага специална процедура и техника за неговото отстраняване. Извършва се непрекъснат мониторинг, както от Петроkelтик България ЕООД, така и от лицензираната сондажна компания, която ще бъде наета за реализация на добивен сондаж GP-3.

I. Моля да ни информирате за необходимите действия, които трябва да предприемем, по реда на глава шеста от Закона за опазване на околната среда.

II. Друга информация /не е задължително за попълване/

Моля да бъде допуснато извършването само на ОВОС /В случаите по чл. 91, ал. 2 на ЗООС, когато за инвестиционно предложение, включено в приложение № 1 или в приложение № 2 на ЗООС, се изисква и изготвянето на самостоятелен план или програма по чл. 85, ал. 1 и 2 на ЗООС/, поради следните основания (мотиви):

.....
.....

Прилагам:

1. Влязло в сила Решение на МОСВ №19-6 от 1999 г. по Оценка на въздействието върху околната среда;
2. Документи, удостоверяващи по реда на специален закон, нормативен или административен акт права за инициране или кандидатстване за одобряване на инвестиционно предложение – Концесия за добив от находище „Галата“.
3. Електронен носител – 1 бр.
4. Желая писмото за определяне на необходимите действия да бъде издадено в електронна форма и изпратено на посочения адрес на електронна поща.
5. Желая да получавам електронна кореспонденция във връзка с предоставяната услуга на посочения от мен адрес на електронна поща.

Дата: 17.06.2022 г.

Уведомител:



КОНЦЕСИОНЕН ДОГОВОР

ЗА

**РАЗРАБОТВАНЕ И ДОБИВ НА ПРИРОДЕН ГАЗ
ОТ ПОЛЕ "ГАЛАТА", БЪЛГАРСКИ ШЕЛФ**

МЕЖДУ

**ДЪРЖАВНАТА АГЕНЦИЯ ПО ЕНЕРГЕТИКА И
ЕНЕРГИЙНИ РЕСУРСИ**

ПЕТРЕКО С.А.Р.Л.

И

ПЕТРЕКО БЪЛГАРИЯ ЕООД



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ВОДИТЕ

РЕШЕНИЕ
ПО ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО ВЪРХУ ОКОЛНАТА СРЕДА

№ 19 - 6 / 1999 г.

На основание чл. 20, ал. 1, и 236, ал. 1 от Закона за опазване на околната среда, чл. 20, ал. 2, т. 2 на Наредба No 4 / 1998 г. за Оценка на въздействието върху околната среда и във връзка със сключен договор за "Проучване и добив на нефт и газ N 91-III-Галата

РАЗРЕШАВАМ

реализирането на проект: "Добив и транспортиране на природен газ от находище "Галата" по I вариант" при следните условия:

1. Възложителят на доклада и операторът, "Петреко Сарл" да вземе пред вид препоръките на съставителите на доклада за ОВОС при строителството на обекта, дадени в т. 7 и т. 10, както и тези препоръки дадени в края на разделите.
2. В срок до 31.05.1999 г. фирмата-оператор да представи в МОСВ договори за предаване на отпадъците, формирани при изграждане на обекта с лица и фирми, притежаващи разрешително по ЗОВВООС.
3. В срок до 31.03.1999 г. фирмата-оператор да представи за съгласуване в РИОСВ - Варна аварийният план, допълнен с мерки за реагиране за сухоземната част на газопровода.
4. В срок до 31.05.1999 г. да бъде представен за съгласуване в МОСВ проект за рекултивация на нарушените при строителството терени. Проектът да предвижда незабавно укрепване и рекултивиране на участъци, подложени на ерозия при оформяне на трасето и защитната ивица.
5. Строителните работи в района на гр. Белослав и хижа "Черноморец" да бъдат извършвани предимно през деня с оглед намаляване на шума от строителните машини през нощта.
6. За избягване получаването на приземни зони с повишена концентрация на природен газ при запълването на газопровода да се спазват необходимите изисквания за: охраняеми зони, подходящо време (посока и сила на вятъра) и прецизното определяне на местата за инсталиране на продухвателните свеци.

Решението влиза в сила след представянето на документите по т.т. 2, 3 и 4 и съответното им съгласуване.

На основание §8 от Закона за опазване на околната среда, ПМС №132/1997г., изм. и доп. с ПМС №192/1998г., таксата за издаване на Решението по ОВОС е в размер на 2 600 000 лв. (два милиона и шестстотин хиляди лв.)

При констатиране на неизпълнение на условията в решението по ОВОС, на основание чл. 25, ал. 3 от Наредба No 4/1998 г. МОСВ има правото да обяви за невалидно издаденото решение с всички произтичащи от това последици.

МИНИСТЪР

(Л. Иванева)

Дата: 15. 03. 1999 г.

Republic of Bulgaria
Ministry of Environment and Waters

Decision on
Environmental Impact Assessment

N 19-6 /1999

On the grounds of per the art. 20 para 1, and art. 23b para 1 from the Law for Environment Protection and the art. 20 para 2 item 2 from the Regulation N 4 / 1998 for environmental impact assessment, and on the grounds of Petroleum Exploration and Production License 91-III Galata, I hereby grant

Permission for:

The realization of the project for **production and transportation of gas from Galata field on variant I** on the following conditions:

1. The investor and company-operator Petreco Sarl to implement during the construction phase the recommendations of the authors of the report on EIA, that are stated in sections 7 and 10 and those given in the ends of the separate sections.
2. The company operator Petreco Sarl to present to MEW the contracts for waste disposal for wastes coming from the construction activities till 31.05.1999.. The contracts should be with physical or corporate persons having the relevant permission according the Law for protection from harmful impacts from wastes on environment.
3. The company operator Petreco Sarl to present for agreement by Varna Regional Inspectorate of Environment the Contingency Plan supplemented with the response measures for the onshore section of the pipeline till 31.03.1999.
4. The company-operator Petreco Sarl to present for agreement by MEW a project for reclamation of the lands disturbed by the construction activities. The project should foreseen immediately enforcement and reclamation of the land areas that are subject of erosion due to forming of the route (right-of-way activities) and the protection zone till 31.05.1999.
5. The construction activities in the area of town of Beloslav and Chernomoretz hut to be performed during daylight hours in order to reduce noise impact from night activities.
6. In order to avoid near-ground gas saturation during the filling of the pipeline with gas, to keep strictly the requirements for protection zones and appropriate weather (especially the wind direction and strength) and precise determination of location of venting facilities.

The decision is in force after submission of the documents on item 2,3 and 4 and their approval.

On the grounds of art.8 from the Law for Environment Protection, CMD 132/1997 supplemented with CMD 192/1998, the fee for granting of the permission is 2 600 000 leva.

In case of non meeting the conditions in the decision on Environmental Impact Assessment, on the grounds of art.25 para 3 from Regulation N 4/ 1998 Ministry of Environment and Waters has the right to announce the decision for nonvalid with all arising from that consequences.

Minister:

E. Maneva

Date ... 15.03.1999.

Republic of Bulgaria
Ministry of Environment and Waters

Decision on
Environmental Impact Assessment

N 19-6 /1999

On the grounds of per the art. 20 para 1, and art. 23b para 1 from the Law for Environment Protection and the art. 20 para 2 item 2 from the Regulation N 4 / 1998 for environmental impact assessment, and on the grounds of Petroleum Exploration and Production License 91-III Galata, I hereby grant

Permission for:

The realization of the project for **production and transportation of gas from Galata field on variant I** on the following conditions:

1. The investor and company-operator Petreco Sarl to implement during the construction phase the recommendations of the authors of the report on EIA, that are stated in sections 7 and 10) and those given in the ends of the separate sections.
2. The company operator Petreco Sarl to present to MEW the contracts for waste disposal for wastes coming from the construction activities till 31.05.1999.. The contracts should be with physical or corporate persons having the relevant permission according the Law for protection from harmful impacts from wastes on environment.
3. The company operator Petreco Sarl to present for agreement by Varna Regional Inspectorate of Environment the Contingency Plan supplemented with the response measures for the onshore section of the pipeline till 31.03.1999.
4. The company-operator Petreco Sarl to present for agreement by MEW a project for reclamation of the lands disturbed by the construction activities. The project should foreseen immediately enforcement and reclamation of the land areas that are subject of erosion due to forming of the route (right-of-way activities) and the protection zone till 31.05.1999.
5. The construction activities in the area of town of Beloslav and Chernomoretz hut to be performed during daylight hours in order to reduce noise impact from night activities.
6. In order to avoid near-ground gas saturation during the filling of the pipeline with gas, to keep strictly the requirements for protection zones and appropriate weather (especially the wind direction and strength) and precise determination of location of venting facilities.

The decision is in force after submission of the documents on item 2,3 and 4 and their approval.

On the grounds of art.8 from the Law for Environment Protection, CMD 132/1997 supplemented with CMD 192/1998, the fee for granting of the permission is 2 600 000 leva.

In case of non meeting the conditions in the decision on Environmental Impact Assessment, on the grounds of art.25 para 3 from Regulation N 4/ 1998 Ministry of Environment and Waters has the right to announce the decision for nonvalid with all arising from that consequences.

Minister:

E. Maneva

Date ... 15.03.1999.



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ВОДИТЕ

ПОТВЪРЖДЕНИЕ
НА РЕШЕНИЕ ПО ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО ВЪРХУ ОКОЛНАТА СРЕДА
№ 19-6/1999 г.

На основание чл. 24, ал. 2 от Наредба N 4 / 98 г. за Оценка въздействието върху околната среда

ПОТВЪРЖДАВАМ

Решение по ОВОС N 19 - 6 / 1999 г., издадено на 15.03.1999 г. от МОСВ за разрешаване реализирането на проекта за "Добив и транспортиране на природен газ от находище "Галата" по I вариант", с възложител на доклада за ОВОС и оператор "Петреко Сарл" - АД, поради следните мотиви:

1. Възложителят на доклада за ОВОС, "Петреко Сарл" - АД е предприел необходимите действия за изпълнение на поставените в Решение N 19 - 6 / 1999 г. условия.

2. Няма изменение на проектната документация, по която е изготвена представената в МОСВ Оценка на въздействието върху околната среда.

3. Независимите експерти по ОВОС потвърждават изготвената от тях оценка и своите заключения в доклада за ОВОС.

Настоящото потвърждение е неразделна част от решение по ОВОС N 19 - 6 / 1999 г.

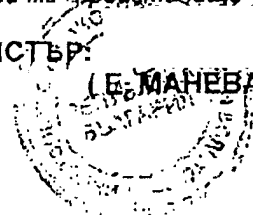
Срокът на валидност на потвърждението е една година, считано от датата на издаването му.

При констатиране на неизпълнение на условията в решението по ОВОС, на основание чл.25, ал.3 от Наредба № 4/98 г. компетентните органи по околната среда имат правото да обяви за невалидно издаденото решение с всички произтичащи от това последствия.

МИНИСТЪР:

(Е. МАНЕВА)

Дата: 22.09.2000г.....



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ



МИНИСТЕРСТВО НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ВОДИТЕ

РЕШЕНИЕ

ЗА ПОТВЪРЖДЕНИЕ НА РЕШЕНИЕ ПО ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО ВЪРХУ ОКОЛНАТА СРЕДА

№19-6/1999г.

На основание чл.24, ал.2 от Наредба №4/1998г. за ОВОС предвид чл.23б, ал.4 от Закона за опазване на околната среда и чл.24, ал.1 от Наредба №4/1998г. за ОВОС

ПОТВЪРЖДАВАМ

решение по оценка на въздействието върху околната среда №19-6/1999г. на МОСВ, влязло в сила от 01.07.1999г. - за разрешаване реализацията на проект: "Добив и транспортиране на природен газ от находище "Галата" – по вариант I" на името на "Петреко Карл" АД, поради следните мотиви:

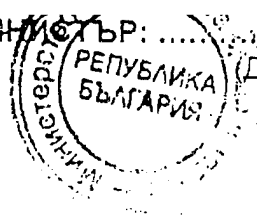
1. Няма изменение в проекта, предмет на разглеждания доклад за ОВОС.
2. Условиата на околната среда в района на обекта не са изменени.
3. Управителят на фирма "Петреко Карл" АД декларира, че в срока на валидност на решението по ОВОС не е издадено разрешение за строеж.

Настоящото потвърждение е неразделна част от решение по ОВОС на МОСВ №19-6/1999г.

Срокът на валидност на потвърждението е една година, считано от датата на издаването му.

Дата . 25 10 2001 .

МИНИСТЪР:



(Д. АРСЕНОВА)

Translation!

REPUBLIC OF BULGARIA
MINISTRY OF ENVIRONMENT AND WATERS

DECISION

FOR CONFIRMATION OF THE DECISION ON ENVIRONMENTAL IMPACT
ASSESSMENT
No. 19-6/1999

On the grounds of Art. 24, para. 2 of Regulation No. 4/1998 on EIA and in connection with Art. 23b, para. 4 of the Law for Environment Protection and Art. 24, para. 1 of Regulation No. 4/1998 on EIA, hereby

CONFIRM

MEW's Decision No. 19-6/1999 on Environmental Impact Assessment, which is in force since 01.07.1999 – granting a permission for realization of the project: **“Production and transportation of natural gas from Galata field on variant I” of Petreco Sarl**, on the grounds of the following:

1. There is no change in the design project, subject to the discussed report on EIA.
2. Environmental conditions of the area of the object have not been changed.
3. The Managing Director of company Petreco Sarl declares that there is no permission for construction, issued within the period of validity of the decision on EIA.

The following Confirmation is inseparable part of MEW's Decision No. 19-6/1999 on EIA.

The term of validity of this Confirmation is 1 (one) year, considered from the day of its issuing.

MINISTER: /signature & seal of MEW/
(D. Arsenova)

Date: 25.10.2001



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ВОДИТЕ

РЕШЕНИЕ
ПО ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО ВЪРХУ ОКОЛНАТА СРЕДА

№ 19 - 6 / 1999 г.

На основание чл. 20, ал.1, и 23б, ал. 1 от Закона за опазване на околната среда, чл. 20, ал. 2, т. 2 на Наредба No 4 / 1998 г. за Оценка на въздействието върху околната среда и във връзка със сключен договор за "Проучване и добив на нефт и газ N 91-III-Галата

РАЗРЕШАВАМ

реализирането на проект: "Добив и транспортиране на природен газ от находище "Галата" по I вариант" при следните условия:

1. Възложителят на доклада и операторът, "Петреко Сарл" да вземе пред вид препоръките на съставителите на доклада за ОВОС при строителството на обекта, дадени в т. 7 и т.10, както и тези препоръки дадени в края на разделите.
2. В срок до 31.05. 1999 г. фирмата-оператор да представи в МОСВ договори за предаване на отпадъците, формирани при изграждане на обекта с лица и фирми, притежаващи разрешително по ЗОВВООС.
3. В срок до 31.03.1999 г. фирмата-оператор да представи за съгласуване в РИОСВ - Варна аварийният план, допълнен с мерки за реагиране за сухоземната част на газопровода.
4. В срок до 31.05.1999 г. да бъде представен за съгласуване в МОСВ проект за рекултивация на нарушените при строителството терени. Проектът да предвижда незабавно укрепване и рекултивиране на участъци, подложени на ерозия при оформяне на трасето и защитната ивица.
5. Строителните работи в района на гр. Белослав и хижа "Черноморец" да бъдат извършвани предимно през деня с оглед намаляване на шума от строителните машини през нощта.
6. За избягване получаването на приземни зони с повишена концентрация на природен газ при запълването на газопровода да се спазват необходимите изисквания за: охраняеми зони, подходящо време (посока и сила на вятъра) и прецизното определяне на местата за инсталиране на продухвателните свеци.

Решението влиза в сила след представянето на документите по т.т. 2, 3 и 4 и съответното им съгласуване.

На основание §8 от Закона за опазване на околната среда, ПМС №132/1997г., изм. и доп. с ПМС №192/1998г., таксата за издаване на Решението по ОВОС е в размер на 2 600 000 лв (два милиона и шестстотин хиляди лв).

При констатиране на неизпълнение на условията в решението по ОВОС, на основание чл. 25, ал. 3 от Наредба No 4/1998 г. МОСВ има правото да обяви за невалидно издаденото решение с всички произтичащи от това последици.

МИНИСТЪР:

(Е. Манева)

Дата: 15.03.1999 г.

Republic of Bulgaria
Ministry of Environment and Waters

Decision on
Environmental Impact Assessment

N 19-6 /1999

On the grounds of per the art. 20 para 1, and art. 23b para 1 from the Law for Environment Protection and the art. 20 para 2 item 2 from the Regulation N 4 / 1998 for environmental impact assessment, and on the grounds of Petroleum Exploration and Production License 91-III Galata, I hereby grant

Permission for:

The realization of the project for **production and transportation of gas from Galata field on variant I** on the following conditions:

1. The investor and company-operator Petreco Sarl to implement during the construction phase the recommendations of the authors of the report on EIA, that are stated in sections 7 and 10 and those given in the ends of the separate sections.
2. The company operator Petreco Sarl to present to MEW the contracts for waste disposal for wastes coming from the construction activities till 31.05.1999.. The contracts should be with physical or corporate persons having the relevant permission according the Law for protection from harmful impacts from wastes on environment.
3. The company operator Petreco Sarl to present for agreement by Varna Regional Inspectorate of Environment the Contingency Plan supplemented with the response measures for the onshore section of the pipeline till 31.03.1999.
4. The company-operator Petreco Sarl to present for agreement by MEW a project for reclamation of the lands disturbed by the construction activities. The project should foreseen immediately enforcement and reclamation of the land areas that are subject of erosion due to forming of the route (right-of-way activities) and the protection zone till 31.05.1999.
5. The construction activities in the area of town of Beloslav and Chernomoretz hut to be performed during daylight hours in order to reduce noise impact from night activities.
6. In order to avoid near-ground gas saturation during the filling of the pipeline with gas, to keep strictly the requirements for protection zones and appropriate weather (especially the wind direction and strength) and precise determination of location of venting facilities.

The decision is in force after submission of the documents on item 2,3 and 4 and their approval.

On the grounds of art.8 from the Law for Environment Protection, CMD 132/1997 supplemented with CMD 192/1998, the fee for granting of the permission is 2 600 000 leva.

In case of non meeting the conditions in the decision on Environmental Impact Assessment, on the grounds of art.25 para 3 from Regulation N 4/ 1998 Ministry of Environment and Waters has the right to announce the decision for nonvalid with all arising from that consequences.

Minister:

E. Maneva

Date ... 15.03.1999.

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ



МИНИСТЕРСТВО НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ВОДИТЕ

РЕШЕНИЕ

ЗА ПОТВЪРЖДЕНИЕ НА РЕШЕНИЕ ПО ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО ВЪРХУ ОКОЛНАТА СРЕДА

№19-6/1999г.

На основание чл.24, ал.2 от Наредба №4/1998г. за ОВОС предвид чл.23б, ал.4 от Закона за опазване на околната среда и чл.24, ал.1 от Наредба №4/1998г. за ОВОС

ПОТВЪРЖДАВАМ

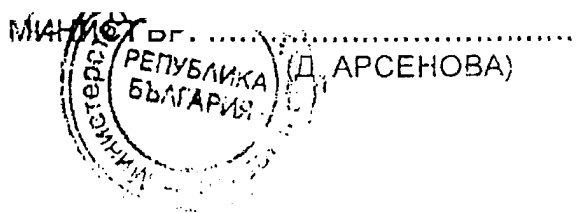
решение по оценка на въздействието върху околната среда №19-6/1999г. на МОСВ, влязло в сила от 01.07.1999г. - за разрешаване реализацията на проект: "Добив и транспортиране на природен газ от находище "Галата" – по вариант I" на името на "Петреко Сарл" АД, поради следните мотиви:

1. Няма изменение в проекта, предмет на разглеждания доклад за ОВОС.
2. Условиата на околната среда в района на обекта не са изменени.
3. Управителят на фирма "Петреко Сарл" АД декларира, че в срока на валидност на решението по ОВОС не е издадено разрешение за строеж.

Настоящото потвърждение е неразделна част от решение по ОВОС на МОСВ №19-6/1999г.

Срокът на валидност на потвърждението е една година, считано от датата на издаването му.

Дата 25.10.2001



Translation!

**REPUBLIC OF BULGARIA
MINISTRY OF ENVIRONMENT AND WATERS**

DECISION

**FOR CONFIRMATION OF THE DECISION ON ENVIRONMENTAL IMPACT
ASSESSMENT
No. 19-6/1999**

On the grounds of Art. 24, para. 2 of Regulation No. 4/1998 on EIA and in connection with Art. 23b, para. 4 of the Law for Environment Protection and Art. 24, para. 1 of Regulation No. 4/1998 on EIA, hereby

CONFIRM

MEW's Decision No. 19-6/1999 on Environmental Impact Assessment, which is in force since 01.07.1999 – granting a permission for realization of the project: **“Production and transportation of natural gas from Galata field on variant I” of Petreco Sarl**, on the grounds of the following:

1. There is no change in the design project, subject to the discussed report on EIA.
2. Environmental conditions of the area of the object have not been changed.
3. The Managing Director of company Petreco Sarl declares that there is no permission for construction, issued within the period of validity of the decision on EIA.

The following Confirmation is inseparable part of MEW's Decision No. 19-6/1999 on EIA.

The term of validity of this Confirmation is 1 (one) year, considered from the day of its issuing.

MINISTER: /signature & seal of MEW/
(D. Arsenova)

Date: 25.10.2001

REPUBLIC OF BULGARIA
MINISTRY OF ENVIRONMENT AND WATERS

DECISION

FOR CONFIRMATION OF THE DECISION ON ENVIRONMENTAL IMPACT
ASSESSMENT
No. 19-6/1999

On the grounds of Art. 24, para. 2 of Regulation No. 4/1998 on EIA and in connection with Art. 23b, para. 4 of the Law for Environment Protection and Art. 24, para. 1 of Regulation No. 4/1998 on EIA, hereby

CONFIRM

MEW's Decision No. 19-6/1999 on Environmental Impact Assessment, which is in force since 01.07.1999 – granting a permission for realization of the project: “Production and transportation of natural gas from Galata field on variant I” of Petreco Sarl, on the grounds of the following:

1. There is no change in the design project, subject to the discussed report on EIA.
2. Environmental conditions of the area of the object have not been changed.
3. The Managing Director of company Petreco Sarl declares that there is no permission for construction, issued within the period of validity of the decision on EIA.

The following Confirmation is inseparable part of MEW's Decision No. 19-6/1999 on EIA.

The term of validity of this Confirmation is 1 (one) year, considered from the day of its issuing.

MINISTER: /signature & seal of MEW/
(D. Arsenova)

Date: 25.10.2001